

CÔNG TY CỔ PHẦN  
ĐƯỜNG SẮT HÀ HẢI

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 482/QĐ-ĐSHH

Hà Nội, ngày 29 tháng 4 năm 2016

**QUYẾT ĐỊNH**

Về việc ban hành quy định  
khoán quỹ lương sản phẩm đối với hệ gác chắn đường ngang

**HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY CỔ PHẦN ĐƯỜNG SẮT HÀ HẢI**

Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 68/2014/QH13 được Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam khóa XIII, kỳ họp thứ 8 thông qua ngày 26/11/2014;

Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động Công ty Cổ phần đường sắt Hà Hải được thông qua tại Đại hội đồng cổ đông Công ty Cổ phần đường sắt Hà Hải lần thứ nhất ngày 29/12/2015;

Theo đề nghị của Giám đốc Công ty tại Tờ trình số 435/TT-ĐSHH ngày 29/4/2016,

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Ban hành kèm theo Quyết định này “Quy định khoán quỹ lương sản phẩm đối với hệ gác chắn đường ngang” tại Công ty Cổ phần đường sắt Hà Hải.

**Điều 2.** Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký.

**Điều 3.** Giám đốc Công ty, Thủ trưởng các đơn vị trong Công ty có trách nhiệm phổ biến đến toàn thể CBCNV trong đơn vị thực hiện Quyết định này./.

**Nơi nhận:**

- Như điều 3;
- ĐU, CĐ, ĐTN;
- Hội đồng quản trị;
- Ban Kiểm soát;
- Ban Giám đốc;
- Lưu: VT, TC-HC.

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
CHỦ TỊCH**



**Lê Hữu Hưng**



## QUY ĐỊNH

### KHOẢN QUỸ LƯƠNG SẢN PHẨM ĐỐI VỚI HỆ GÁC CHẮN ĐƯỜNG NGANG

Ban hành kèm theo Quyết định số 452.../QĐ-ĐSHH ngày 07 tháng 4 năm 2016  
của Hội đồng quản trị

#### Điều 1. Mục đích, ý nghĩa

- Giao quyền chủ động về sử dụng, bố trí, điều động nhân lực cho thủ trưởng các đơn vị quản lý chắn đường ngang, nhằm sử dụng có hiệu quả nhất nguồn nhân lực của đơn vị, tiến tới việc giảm lao động, tăng tiền lương và thu nhập cho người lao động;

- Quy định các nguyên tắc quản lý sử dụng lao động, cách thức trả lương cho người lao động trong các đơn vị quản lý chắn đường ngang, thực hiện giao khoán quỹ lương sản phẩm;

- Quy định yêu cầu, trách nhiệm của tập thể, cá nhân có liên quan trong việc kiểm tra, nghiệm thu, giám sát công tác gác chắn đường ngang; trách nhiệm của công nhân gác chắn đường ngang, giám sát viên, đội trưởng, cung trưởng trong việc thực hiện quy định khoán quỹ lương sản phẩm đối với hệ gác chắn đường ngang;

- Nâng cao ý thức trong việc thực thi chức trách, nhiệm vụ của cá nhân, tập thể có liên quan trong công tác quản lý chắn đường ngang.

#### Điều 2. Đối tượng áp dụng

- Các đơn vị quản lý chắn đường ngang trong công ty;
- Các phòng nghiệp vụ trong công ty;

#### Điều 3. Quy định chung

Thủ trưởng các đơn vị quản lý chắn đường ngang được quyền chủ động về sử dụng nhân lực, bố trí ban kíp, nhưng phải tuân thủ theo các quy định về thời giờ làm việc, thời giờ nghỉ ngơi, thời gian làm thêm giờ của Bộ luật lao động, Nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam, các Nghị định của Chính Phủ và các quy định về chế độ ban kíp của Ngành Đường sắt, Nội quy lao động, Thỏa ước lao động tập thể của công ty.

Quỹ tiền lương giao khoán cho đơn vị, phải được phân phối hết cho người lao động đúng với quy định của công ty, không được sử dụng quỹ tiền lương khoán vào mục đích khác.

#### Điều 4. Quỹ lương giao khoán, quỹ lương được hưởng

Căn cứ vào quỹ tiền lương giao kế hoạch cung ứng sản phẩm quản lý, bảo trì kết cấu hạ tầng đường sắt Quốc gia hàng năm của Tổng công ty Đường sắt Việt Nam, Phòng Tổ chức- Hành chính tham mưu phân khai quỹ tiền lương của các hệ: đường, cầu, kiến trúc, gác chắn đường ngang. Đó là quỹ lương kế hoạch của các hệ. Sau khi trừ hết các khoản lương cố định (gồm: Quỹ lương dự phòng để chi trả cho các công việc khẩn cấp, đột xuất, trả công lao động các ngày Lễ, Tết, dịp cuối năm; quỹ lương thời gian để chi trả cho công: Lễ, Tết, phép, hội họp, học tập, việc riêng, đoàn thể, ...), quỹ tiền lương sản phẩm còn lại của hệ gác chắn đường ngang, được phân chia cho các đơn vị quản lý chắn đường ngang theo khối lượng quản lý, mức độ khó khăn, phức tạp của các trạm chắn (được xác định hàng năm theo tình hình thực tế), hệ số trả lương của công nhân các đơn vị quản lý chắn đường ngang. Sau khi có số liệu tính toán cụ thể, được thông báo công khai tại cuộc họp giao ban sản xuất của công ty, Giám đốc công ty sẽ ban hành bản giao khoán quỹ tiền lương cho các đơn vị quản lý chắn đường ngang, gồm phần giao khoán quỹ lương sản phẩm cho công nhân trực tiếp và phần giao khoán quỹ lương sản phẩm cho bộ phận gián tiếp của đơn vị.

Cuối tháng, Giám đốc công ty thành lập các đoàn nghiệm thu khoán quỹ lương sản phẩm cho công nhân và bộ phận gián tiếp của đơn vị. Căn cứ vào kết quả của các đoàn kiểm tra trong tháng, tình hình thực hiện QTQP, nội quy lao động, việc chấp hành mệnh lệnh sản xuất, đoàn nghiệm thu xác định quỹ tiền lương sản phẩm thực hiện của từng đơn vị.

Thành phần đoàn nghiệm thu gồm: Phòng Quản lý đường ngang là Trưởng đoàn, Phòng Tổ chức- Hành chính, thủ trưởng đơn vị, tổ trưởng sản xuất các trạm. Tùy trường hợp cụ thể, Giám đốc công ty sẽ quyết định về thành phần đoàn nghiệm thu.

- Đối với quỹ tiền lương sản phẩm thực hiện của công nhân trực tiếp: Được chấm điểm trả lương theo bảng chấm điểm kèm theo của từng trạm chắn, số điểm các trạm chắn được giao theo đội hình lên ban; trạm có đội hình lên ban 1-1-1 điểm tối đa là 300; trạm có đội hình lên ban 2-2-2 điểm tối đa là 600; trạm có đội hình lên ban 3-3-3 điểm tối đa là 900... tổng số điểm đạt được của các trạm là số điểm đạt của đơn vị. Quỹ lương sản phẩm của đơn vị nhận được theo tỉ lệ tương ứng với số điểm đạt được. (có mẫu chấm điểm trả lương khoán sản phẩm công nhân gác chắn đường ngang kèm theo).

- Đối với quỹ tiền lương sản phẩm thực hiện của bộ phận gián tiếp: Căn cứ vào số lần kiểm tra và kết quả công tác trong tháng của đội trưởng, cung trưởng, giám sát viên các cung, đội quản lý chắn đường ngang, so sánh với quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn, lề lối làm việc của đội trưởng, cung trưởng, giám sát viên các đơn vị quản lý chắn đường ngang hiện hành, Đoàn nghiệm thu sẽ xác định quỹ tiền lương thực hiện theo tỉ lệ tương ứng cho bộ phận gián tiếp. (có mẫu chấm điểm trả lương khoán sản phẩm bộ phận gián tiếp khối chắn đường ngang kèm theo).

- Đoàn nghiệm thu sẽ lập bảng tổng hợp nghiệm thu quỹ lương khoán sản phẩm gác chắn đường ngang, xác định quỹ lương sản phẩm được hưởng của từng đơn vị.

## **Điều 5. Sử dụng lao động, phân phối quỹ lương khoán**

Căn cứ vào các quyết định bố trí đội hình ban kíp của công ty và số lao động hiện có của đơn vị, số lao động tự nguyện đăng ký làm thêm giờ, đội trưởng, cung trưởng, chủ động sắp xếp, bố trí lao động làm việc tại các trạm theo đúng đội hình đã quy định.

Hàng năm, tùy theo mức độ khó khăn của từng trạm chắn, đặc điểm của từng trạm chắn, đơn vị tổ chức họp, bình xét, phân loại hệ số phức tạp của từng trạm để làm căn cứ trả lương cho từng trạm;

Đối với những lao động tích cực, công việc đột xuất, khó khăn, đơn vị có thể xây dựng quy định thưởng bằng hệ số tương xứng (nhưng không vượt quá 10% hệ số trả lương theo bậc thợ tương xứng), rồi cộng với số điểm trả lương theo quy chế trả lương của công ty để tính ra tổng hệ số trả lương cho người lao động.

Đối với lao động gián tiếp, đơn vị xác định chất lượng công tác của từng cá nhân theo các tỉ lệ tần xuất kiểm tra, chất lượng công tác theo quy định rồi nhân với hệ số trả lương theo quy chế trả lương của công ty để tính ra tổng hệ số trả lương cho từng người của bộ phận gián tiếp.

Cuối tháng, sau khi có kết quả công tác trong tháng, đơn vị tính toán ra số điểm trả lương của từng lao động. Từ tổng quỹ tiền lương thực hiện, tổng số điểm trả lương của đơn vị, phòng Tổ chức- Hành chính tính ra xuất phân phối của tháng và tiền lương sản phẩm tương ứng của từng người lao động trong đơn vị.

## **Điều 6. Quy định trách nhiệm**

### **6.1. Đối với phòng Kỹ thuật- An toàn**

Cử cán bộ thường xuyên kiểm tra công tác gác chắn đường ngang theo chức năng nhiệm vụ của phòng:

- Kiểm tra các trang thiết bị phục vụ cho công tác gác chắn đường ngang;
- Kiểm tra ý thức, tác phong của công nhân gác chắn đường ngang; thực hiện quy trình quy phạm, am hiểu chuyên môn nghiệp vụ của người công nhân gác chắn đường ngang;
- Kiểm tra việc bố trí đội hình ban kíp; việc thực hiện chức năng, nhiệm vụ của đội trưởng, cung trưởng, giám sát viên các đơn vị quản lý chắn đường ngang theo quy định hiện hành;
- Qua kiểm tra, đánh giá kết quả công tác của các đơn vị quản lý chắn đường ngang hàng tháng, để làm căn cứ xác định quỹ lương thực hiện của từng đơn vị.

## **6.2. Đối với Phòng Tổ chức- Hành chính**

Cử cán bộ thường xuyên kiểm công tác gác chắn đường ngang theo chức năng nhiệm vụ của phòng và phối hợp với phòng quản lý đường ngang:

- Kiểm tra thời giờ làm việc, thời giờ nghỉ ngơi của người công nhân gác chắn đường ngang, việc thực hiện các quy định về an toàn bảo hộ lao động, các trang bị đồng phục, sức khỏe, ý thức, tác phong của người công nhân gác chắn đường ngang;
- Kiểm tra, hướng dẫn việc bố trí đội hình ban kíp cho phù hợp với thực tế;
- Đánh giá kết quả công tác của các đơn vị quản lý chắn đường ngang hàng tháng, để làm căn cứ xác định quỹ lương thực hiện của từng đơn vị;
- Tham mưu xác định quỹ lương thực hiện hàng tháng của từng đơn vị gác chắn đường ngang, trình giám đốc công ty phê duyệt.
- Kiểm tra, hướng dẫn việc chấm công, trả lương cho công nhân gác chắn đường ngang theo đúng quy chế trả lương hiện hành;

## **6.3. Đối với Đội trưởng, cung trưởng các đơn vị quản lý chắn đường ngang**

- Thực hiện việc kiểm tra, giám sát theo đúng quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn, lề lối làm việc của đội trưởng, cung trưởng, giám sát viên các đơn vị quản lý chắn đường ngang hiện hành.
- Bố trí lao động các trạm gác chắn đường ngang phù hợp với tình hình thực tế.
- Phân ban làm việc cho công nhân trong đơn vị đảm bảo yêu cầu sau:
  - + Không được bố trí ban đúp (hai ban liên tục); trường hợp đặc biệt, thiếu lao động đột xuất, phải bố trí lao động làm việc 12 giờ nghỉ 12 giờ;
  - + Bố trí những công nhân đăng ký làm thêm giờ, tuân thủ theo quy định của Pháp luật Lao động hiện hành.
  - + Kiểm soát, yêu cầu người lao động phải nghỉ ngơi đầy đủ trước khi lên ban sản xuất;
  - + Bố trí người lao động lên ban phải đảm bảo sức khỏe, tinh táo, đảm bảo thời gian nghỉ ngơi;
- Chấm công, tính điểm trả lương để phân phối tiền lương sản phẩm cho công nhân trong đơn vị đúng quy chế trả lương hiện hành.

## **6.4. Đối với công nhân gác chắn đường ngang**

- Chấp hành sự phân công, bố trí nơi làm việc, ban kíp của lãnh đạo đơn vị;
- Thực hiện đúng quy trình quy phạm, an toàn BHLĐ của nghề gác chắn đường ngang, Bộ tiêu chuẩn ngành, Thông tư số 62/2015/TT-BGTVT; cầm nang một số tình huống trên đường ngang có gác và biện pháp xử lý;

- Thực hiện đúng quy trình quy phạm, an toàn BHLĐ của nghề gác chắn đường ngang, Bộ tiêu chuẩn ngành, Thông tư số 62/2015/TT-BGTVT; cấm nang một số tình huống trên đường ngang có gác và biện pháp xử lý;

- Thực hiện đúng quy định về thời gian nghỉ ngơi trước khi lên ban làm việc theo quy định của Bộ luật Lao động: nghỉ ít nhất 12 giờ trước khi chuyển sang ca khác;

- Nắm chắc chuyên môn, nghiệp vụ theo tiêu chuẩn cấp bậc kỹ thuật công nhân gác chắn đường ngang tương xứng với bậc thợ của mình;

- Đảm bảo sức khỏe, tỉnh táo trước khi lên ban;

- Những công nhân nào có nguyện vọng làm thêm giờ thì phải có đơn xin làm thêm giờ và phải đảm bảo đủ sức khỏe, đủ thời gian nghỉ ngơi, thời gian làm thêm theo quy định.

### **Điều 7. Tổ chức thực hiện**

Yêu cầu các phòng liên quan, các đơn vị quản lý chắn đường ngang, nghiêm túc thực hiện quy định trên và thông báo cho người lao động trong đơn vị để thực hiện.

Nếu đội trưởng, cung trưởng các đơn vị quản lý chắn đường ngang bố trí lao động vi phạm các yêu cầu trên, thì phải chịu trách nhiệm trước Giám đốc công ty.

Trong quá trình thực hiện có gì chưa hợp lý đề nghị các đơn vị phản ánh bằng văn bản về phòng Tổ chức- Hành chính để tổng hợp, báo cáo lãnh đạo công ty sửa đổi cho phù hợp.

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
CHỦ TỊCH**







**BẢNG CHẤM ĐIỂM TRẢ LƯƠNG KHOẢN SẢN PHẨM  
BỘ PHẬN GIÁN TIẾP KHÓI GÁC CHẮN ĐƯỜNG NGANG THÁNG:..... NĂM 201...**

Đơn vị: .....

Số trạm chắn đơn vị quản lý: ..... lần

Số lần phải kiểm tra của Đội trưởng (Cung trưởng):..... lần

Số lần kiểm tra của Giám sát viên: ..... lần

Tổng số lần phải kiểm tra của đơn vị: ..... lần

TT	Hạng mục công việc	Điểm tối đa	Điểm đạt
	<b>Tổng cộng:</b>	<b>100</b>	
<b>I</b>	<b>Gián tiếp công:</b>	<b>30</b>	
1	Bố trí ban kíp <sup>(4d)</sup> - Phân công lao động <sup>(3d)</sup> - Điều động lao động <sup>(3d)</sup> .	10	
2	Học tập, hội họp <sup>(1,5d)</sup> - Chấm công tính điểm trả lương cho từng lao động trong đơn vị. <sup>(1,5d)</sup>	3	
3	Giải quyết kịp thời các sự cố, trở ngại trên đường ngang <sup>(6d)</sup>	6	
4	Giải quyết kịp thời các kiến nghị của công nhân, không để xảy ra mất đoàn kết nội bộ, xử lý các vi phạm của công nhân. <sup>(3d)</sup>	3	
5	Chấp hành nghiêm chỉnh chế độ báo cáo theo quy định.	3	
6	Chấp hành mệnh lệnh sản xuất của cấp trên <sup>(3d)</sup> - Bảo vệ hành lang ATGTĐS <sup>(2d)</sup> .	5	
<b>II</b>	<b>Thực hiện chế độ kiểm tra:</b>	<b>70</b>	
1	Số lần thực tế kiểm tra trong tháng của lãnh đạo đơn vị	<b>25</b>	
2	Nội dung kiểm tra:	<b>20</b>	
2.1	Trang thiết bị, dụng cụ làm việc của các trạm chắn <sup>(4d)</sup>	4	
2.2	Công tác đón, tiễn tàu <sup>(2d)</sup> - Ghi chép sổ sách <sup>(1d)</sup> - Lập báo cáo của công nhân <sup>(1d)</sup>	4	
2.3	Bảo quản: Đường sắt, đường bộ <sup>(2d)</sup> - Bảo quản Nhà gác chắn đường ngang <sup>(1d)</sup> - Vệ sinh sạch sẽ, sắp xếp dụng cụ làm việc, dụng cụ sinh hoạt <sup>(1d)</sup>	4	
2.4	Ý thức, tác phong, thái độ làm việc <sup>(1d)</sup> - Sử dụng đồng phục của công nhân <sup>(1d)</sup> - Am hiểu Quy trình, Quy phạm <sup>(2d)</sup>	4	

BẢNG TỔNG HỢP CHẤM ĐIỂM TRẢ LƯƠNG KHOẢN SẢN PHẨM  
GÁC CHẮN ĐƯỜNG NGANG THÁNG:..... NĂM 201...

Đơn vị:

TT	Hạng mục công việc	Điểm tối đa	Điểm đạt	Quỹ lương (đồng)
<b>I</b>	<b>BỘ PHẬN GIÁN TIẾP</b>			
1	Lương gián tiếp			
2	Lương kiểm tra			
	<b>Tổng cộng điểm</b>			
3	Quỹ lương khoán			
4	Quỹ lương được hưởng			
5	Lương bình quân SP (đồng/người/tháng)			
<b>II</b>	<b>LƯƠNG SẢN PHẨM CÔNG NHÂN GÁC CHẮN ĐƯỜNG NGANG</b>			
1	Số trạm chắt đơn vị quản lý:.....trạm			
2	Quỹ lương khoán			
3	Quỹ lương được hưởng			
4	Lương bình quân SP (đồng/người/tháng)			

ĐƠN VỊ

PHÒNG TC-HC

PHÒNG KTAT

GIÁM ĐỐC

BẢNG CHẤM ĐIỂM TRẢ LƯƠNG KHOẢN SẢN PHẨM  
CÔNG NHÂN GÁC CHẮN ĐƯỜNG NGANG

Đơn vị:

Trạm chắn:

Đội hình lên ban:

TT	Hạng mục công việc	Điểm tối đa	Điểm đạt
	<b>Tổng cộng:</b>		
1	Tác nghiệp đón tiễn tàu đúng quy tắc thao tác t <sup>(7d)</sup> - Đảm bảo an toàn cho người và các phương tiện giao thông đường bộ khi có phương tiện giao thông đường sắt qua đường ngang <sup>(8d)</sup> - Nếu để xảy ra trở ngại chạy tàu do lỗi chủ quan của công nhân gác chắn thì bị trừ <sup>(15d)</sup>		
2	Kịp thời làm tín hiệu dừng tàu khi thấy mất an toàn <sup>(5d)</sup> - Ngăn cấm các đoàn tàu đỗ trên đường ngang khi không có lý do chính đáng <sup>(2d)</sup>		
3	Tham gia điều hành giao thông trong phạm vi đường ngang <sup>(3d)</sup>		
4	Chủ động sửa chữa các dụng cụ sản xuất hư hỏng <sup>(5d)</sup>		
5	Am hiểu Quy trình, Quy phạm, Bộ tiêu chuẩn ngành <sup>(5d)</sup> - Thông tư số 62/2015/TT-BGTVT <sup>(3d)</sup> - Cầm nang một số tình huống trên đường ngang có gác và biện pháp xử lý <sup>(2d)</sup> .		
6	Ghi chép sổ sách <sup>(5d)</sup> - Báo cáo tình hình tàu xe qua đường ngang <sup>(2.5d)</sup> - Báo cáo sự cố, trở ngại kịp thời cho các bộ phận có liên quan <sup>(2.5d)</sup> .		
7	Kiểm tra, bảo quản, bảo dưỡng: Đường sắt, hai đầu đường ngang <sup>(4d)</sup> - Đường bộ, cọc tiêu, biển báo, nhà gác chắn <sup>(4d)</sup> - Vệ sinh sạch sẽ, sắp xếp dụng cụ làm việc, dụng cụ sinh hoạt ngăn nắp, gọn gàng theo tiêu chí CQ-VH-AT <sup>(2d)</sup>		
8	Xử lý kịp thời các sự cố, trở ngại kịp thời cho các bộ phận liên quan <sup>(10d)</sup>		
9	Ý thức, tác phong, thái độ làm việc <sup>(6d)</sup> - Sử dụng đồng phục <sup>(3d)</sup> - Chấp hành quy định về ATVSLĐ, PCCN của công nhân trong trạm chắn <sup>(6d)</sup> - Công nhân gác chắn để xảy ra tai nạn nặng do lỗi chủ quan trừ <sup>(10d)</sup>		

TT	Hạng mục công việc	Điểm tối đa	Điểm đạt
2.5	Chấp hành Quy định về ATVSLĐ, PCCN <sup>(2d)</sup> - Các điều không được làm <sup>(2d)</sup>	4	
<b>3</b>	<b>Công tác đảm bảo tuyệt đối an toàn các mặt khác:</b>	<b>25</b>	
3.1	Để xảy ra tai nạn lao động nặng, trở ngại chạy tàu do lỗi chủ quan <sup>(25d)</sup>		
3.2	Đơn vị có người lao động vi phạm Nội quy lao động bị xử lý kỷ luật bằng hình thức Khiển trách <sup>(2d/người)</sup>		
3.3	Đơn vị có người lao động vi phạm Nội quy lao động bị xử lý kỷ luật bằng hình thức Kéo dài thời hạn nâng bậc lương <sup>(5d/người)</sup>		
3.4	Đơn vị có người lao động vi phạm Nội quy lao động bị xử lý kỷ luật bằng hình thức sa thải <sup>(25d/người)</sup>		

Chú thích: Các mục chi tiết<sup>(phải trừ điểm)</sup> nếu vi phạm mục nào thì trừ chi tiết mục đó.

**ĐƠN VỊ**

**PHÒNG TC-HC**

**PHÒNG KT-AT**

TT	Hạng mục công việc	Điểm tối đa	Điểm đạt
10	Vi phạm một trong các điều không được làm của công nhân gác chắn đường ngang (04 điều theo Thông tư 62/2015/TT-BGTVT) thì bị trừ <sup>(15d)</sup>		

**Chú thích:**

- Các mục chi tiết<sup>(phải trừ điểm)</sup> nếu vi phạm mục nào thì trừ chi tiết mục đó; Khi phát hiện những sai sót trong bảng chấm điểm nếu xác định được lỗi thuộc trách nhiệm cá nhân thì trừ điểm cá nhân đó, nếu xác định lỗi không thuộc cá nhân thì trừ điểm tất cả đội hình lên ban.

**ĐƠN VỊ**

**PHÒNG TC-HC**

**PHÒNG KT-AT**

